

## MÖNSTERAVTAL – HÖRBOK

*Denna villkorsbilaga har antagits av Sveriges Författarförbund den 30 september 2004 och rekommenderas av förbundet för tillämpning i avvaktan på lagstiftning innebärande att de litterära upphovsmännen ges en starkare ställning som avtalslutande part på området för utgivning av allmänlitteratur.*

### UTGIVNING AV HÖRBOK



Nedanstående villkor avser avtal som tecknas mellan författare som är medlem i SFF och förlag om utgivning som hörbok av för utgivning i bokform redan kontrakterat verk.

I anslutning till dessa villkor föreligger ett av SFF upprättat kontraktsformulär som skall användas vid ingående av enskilt avtal.

Hänvisning skall i hörbokskontraktet mellan författaren och förlaget göras till dessa villkor.

#### § 1

Är nedanstående villkor inte direkt tillämpliga på viss utgivning, skall de dock lända till efterrättelse i den utsträckning detta är möjligt. Överenskommelse mellan författare och förlag i sådant enskilt fall om tillägg till eller avvikelse från dessa villkor skall uttryckas skriftligt. Sådant tillägg eller avvikelse bör noteras på kontraktsformuläret.

#### § 2 TERMINOLOGI

Nedan och i kontraktsformuläret används följande terminologi:

**F-PRIS** = Det av förlaget åsatta förlagspriset exklusive moms som gäller vid försäljning från förlaget till bokhandlare eller annan genom vilken försäljning sker till allmänheten.

**FÖRSÄLJNINGSDROV** = Royalty beräknad på antalet försålda exemplar.

**HÖRBOK** = Upplagebaserad utgivning av verket i exemplarbunden form (t.ex. som ljudband eller CD-skiva) för uppspelning i ljudform.

**MANUSKRIFT** = Författarens text. Därutöver ingår i förekommande fall författarens anvisning på illustration.

REALISATION = Av förlaget organiserad försäljning med kraftig prisnedsättning under viss begränsad tid av ett relativt stort sortiment av förlagets titlar i hörboksform.

ROYALTY = Författarens ersättning beräknad i procent av royaltyunderlag.

ROYALTYUNDERLAG = Royaltyunderlaget utgörs vid utgivning som hörbok av det av förlaget åsatta F-priset.

UPPLAGA = Det antal exemplar av ett verk som förlaget vid ett och samma tillfälle låter framställa. Ny upplaga är sådan upplaga som i förhållande till tidigare utgiven upplaga har ett oförändrat innehåll och utförande, varvid korrekturändringar (motvarande) och rena uppdateringar av enkla faktauppgifter o. d. inte skall ses som en förändring av innehållet. En hörboks upplaga skall vara lägst 500 exemplar.

UTGIVNING = Då exemplar av verket med upphovsmannens samtycke förts i handeln eller eljest blivit spridda till allmänheten.

NY UTGÅVA = Upplaga som i förhållande till tidigare utgiven upplaga innebär en förändring av viss betydelse, såsom revidering av innehåll, utgivning på ny typ av ljudbärare eller under nytt förlagsnamn.

### § 3 UPPLÅTEN RÄTTIGHET

Genom avtalet upplåter författaren till förlaget ensamrätt att som hörbok utge verket på svenska språket för användarens privata bruk i det antal exemplar som förlaget bestämmer.

Förfoganden enligt den så kallade talboksbestämmelsen i 17 § upphovsrättslagen omfattas inte av detta avtal.

### § 4 FÖRLAGETS ALLMÄNNA FÖRPLIKTELSER

Förlaget skall utge verket inom tolv månader från det att hörboksavtal tecknats.

Förlaget skall sörja för verkets spridning genom adekvata marknadsföringsåtgärder samt fullfölja utgivningen i den omfattning som betingas av möjligheterna till avsättning och övriga omständigheter.

Om författaren så begär, skall förlaget redovisa en marknadsföringsplan för verket.

Underlåter förlaget att utge verket inom tid som i denna paragraf sägs eller försummar förlaget eljest sina skyldigheter enligt denna paragraf, äger författaren häva avtalet och därvid behålla uppbyggt honorar. Har genom försumlighet författaren tillfogats skada, som inte täcks av uppbyggt honorar, är han berättigad till skadestånd härför.

## § 5 VIDAREUPPLÅTELSE/-ÖVERLÅTELSE AV UPPLÅTEN RÄTTIGHET

Förlaget har inte rätt att, utan skriftligt medgivande från författaren, överlåta rättigheter enligt detta avtal vidare till tredje man. Förlaget har ej heller rätt att upplåta förfoganderätt till tredje man. Förlaget äger dock överlåta sin rätt enligt detta avtal till annan i samband med överlåtelse av hela rörelsen eller särskild del därav. Sker sådan överlåtelse svarar överlåtaren även framledes för avtalets fullgörande.

Om förlaget försätts i konkurs upphör förlagets rättigheter enligt avtalet med omedelbar verkan.

## § 6 KVALITETSGARANTI M M

Som underlag för inspelning får endast användas sådan utgåva av verket/sådant manuskript som i samband med tecknande av hörbokskontraktet uttryckligen godkänts av författaren. Författaren bör tillse att sådan text finns tillgänglig för förlaget på digitalt medium. Om författaren inte har texten tillgänglig på digitalt medium skall förlaget svara för överföring av texten till sådant medium.

Förlaget och författaren skall i samråd välja lämplig uppläsare för inspelning av författarens verk.

## § 7 HONORAR

Förlaget erlägger honorar till författaren i form av royalty i procent av det av förlaget åsatta f-priset till återförsäljare exklusive moms.

Vid försäljning genom bokklubb och liknande affärsuppgörelser där ett större antal exemplar säljs till en kund i vars verksamhet förlaget eller förlagets ägare har ett bestämmande inflytande får det åsatta f-priset sättas ned med högst 25 %.

## § 8 ROYALTY

Den i 7 § omnämnda royaltyproucentsatsen skall vara lägst 16,5 %.

Förlaget skall erlägga garantihonorar utan återbetalningsskyldighet uppgående till lägst royaltyn för hälften av den beräknade första framställningen, dock för minst 500 exemplar. Garantihonoraret förfaller till betalning 30 dagar efter undertecknande av hörbokskontrakt. För därefter framställda och försålda exemplar erlägger förlaget försäljningsroyalty vilken förfaller till betalning efter varje redovisningsperiod enligt 14 § nedan.

För verk med fler än en författare, skall, om annat ej överenskommes, förlaget fördela honoraret mellan författarna efter respektive bidrags uppspelningstid. För lyriskt verk multipliceras faktisk uppspelningstid med faktorn fyra. Anser författarna att

annan ordning för royaltyfördelning föreligger, skall fördelningen mellan författarna framgå av förlagsavtalet.

#### § 9 REALISATION

Sedan två år förflutit efter utgången av det år då första hörboksupplagan av verket utgavs får förlaget realisera restupplagan.

Innan verket medtas i realisation skall förlaget skriftligen underrätta författaren härom. Författaren har därefter rätt att inom en månad inlösa restupplagen eller del därav. Om förlaget så önskar må det från inlösen undanta högst 100 exemplar. Inlösenpriset får sättas till högst det för realisationen gällande F-priset. Om ej annat överenskommits mellan förlaget och författaren utgår royalty på de exemplar författaren köper.

#### § 10 INLÄSNING

När författaren själv läser in sitt verk skall inläsningsarvode utgå enligt överenskommelse i särskild ordning.

#### § 11 FRIEXEMPLAR – FÖRFATTAREN OCH FÖRLAGET

Författaren skall erhålla minst 15 friexemplar. Av antalet framställda exemplar får förlaget inom en upplaga om högst 1000 exemplar använda 10 procent till utdelning för anmälan och andra marknadsföringsändamål. Av upplagor därutöver får högst 2 procent användas, dock sammanlagt minst 100 exemplar.

För exemplar använda enligt ovan utgår ej royalty.

#### § 12 UNDERRÄTTELSE OM FRAMSTÄLLNING AV NYA EXEMPLAR

Om minst ett år förflutit sedan exemplar framställdes skall förlaget, innan det låter framställa nya exemplar, skriftligen underrätta författaren härom.

Omedelbart efter varje framställningstillfälle skall förlaget genom ansvarig person inom förlaget tillställa författaren bestyrkt meddelande om antalet framställda exemplar.

#### § 13 REVIDERING AV TEXT

Författaren har rätt att sörja för att verket hålls aktuellt. Mindre revideringar sker inom ramen för avtalat honorar. Vid omfattande revideringar skall ersättning erläggas enligt särskild överenskommelse mellan författaren och förlaget.

Parterna beslutar i samråd om revisionens art och omfattning.

#### § 14 REDOVISNING OCH UTBETALNING

Redovisning av sådan försäljning som grundar rätt till royalty skall ske i redovisnings-terminer omfattande högst tolv månader. Förlaget skall tillställa författaren redovisningsunderlag och upplupen royalty senast tre månader efter redovisningsterminens slut.

Redovisning skall innehålla tydlig uppgift om

1. totalt antal till förlaget inlevererade exemplar eller uppgift om ineliggande lager vid redovisningsterminens början
2. antalet tidigare och under terminen skadade eller förkomna exemplar
3. antalet tidigare och under terminen enligt § 11 använda ersättningsfria exemplar
4. totalt antal utlevererade exemplar minus returer med angivande av tillämpligt royaltyunderlag och royaltysats
5. ineliggande lager vid terminens utgång
6. makulerade exemplar
7. saldo författaren eller förlaget till godo
8. på royaltyersättningen belöpande mervärdesskatt
9. författarens organisationsnummer/personnummer

I förekommande fall skall även tidsuppgift för verket anges.

På redovisningshandlingen skall för redovisningen inom förlaget ansvarig person anges.

Slutredovisning av sådan försäljning som grundar rätt till royalty skall ske så snart som antalet kvarvarande exemplar är färre än 50 exemplar.

Författaren äger rätt att genom auktoriserad revisor eller genom av Sveriges Författarförbund utsedd förtroendemän ta del av sådana handlingar hos förlaget som är erforderliga för kontroll av framställning, försäljning och redovisning till författaren. Författarens ombud äger ej yppa vad han vid granskningen erfarit utöver vad som är nödvändigt för syftet med hans uppdrag.

#### § 15 NAMNANGIVELSE

Vid inspelning av ljudband/cd-skiva skall författarens namn intalas på bandet/cd-skivan. Författarens namn skall också tydligt anges på bandet/cd-skivan samt på omslaget till varje framställt exemplar.

## § 16 KOPIERINGSFÖRBUD, MÄRKNING

Förbud att kopiera inspelad intalning för annat än privat bruk samt att framföra inspelningen offentligt, skall vara angivet och intalat på varje inspelat ljudband/cd-skiva.

Varje ljudband/cd-skiva skall förses med sådan copyrightbeteckning som anges i artikel III i Världskonventionen om upphovsrätt: © åtföljd av författarens namn och årtal för den första publiceringen, anbragt på sådant sätt och på sådan plats att det klart utvisar att upphovsrätten är förbehållen.

Förlaget skall tillse att verket som hörbok förses med ändamålsenligt kopieringskydd, samt vidta åtgärder i fall där hörboken kopieras utan tillstånd.

## § 17 ÄNDRADE FÖRHÅLLANDEN

Har det sedan verket första gången utgavs inträffat sådana ändrade förhållanden i konstnärligt, politiskt, sakligt eller annat avseende, som från början skulle ha avhållit författaren eller förlaget från att utge verket, må den part som så önskar kräva att utgivningen upphör. Författare som önskar återöppna förevarande bestämmelse skall göra detta inom fjorton dagar efter mottagandet av underrättelsen som sägs i 12 § 1 st. Vill någon av parterna utge verket i omarbetat skick, blir detta beroende av särskilt avtal.

## § 18 AVTALSTID OCH UPPSÄGNING

Hörboksavtalet gäller så länge utgivning pågår. Utgivning skall anses pågå så länge antalet kvarvarande exemplar i lager överstiger 49.

Utan hinder av vad som stadgas i första stycket äger författaren rätt att omedelbart säga upp hörboksavtalet

1. om ej mer än 49 exemplar sålts under den senaste redovisningsterminen,
2. om förlaget inställer sina betalningar, bjuder ackord eller träder i likvidation. Förlaget har dock rätt att fullfölja utgivningen på avtalade villkor beträffande exemplar av verket som finns i lager vid tidpunkten för betalningsinställelsen, bjudandet av ackord eller likvidationen,
3. om slutredovisning skett enligt § 14.

Författarens rätt till förtida uppsägning skall inte utesluta andra sanktionsmöjligheter.

Förlaget skyldighet att redovisa enligt hörboksavtalet består dock även efter det att avtalet i övrigt upphört att gälla.

## § 19 TVISTER

Uppstår tvist med anledning av förlagsavtal, skall parterna i första hand försöka lösa tvisten genom förhandlingar. För det fall parterna inte kan enas, skall tvisten lösas av svensk domstol med tillämpning av svensk rätt.